



## La plantación acaba de ser rociada, ¿puedo trabajar allí hoy?

P  
R  
E  
G  
U  
N  
T  
A  
S  
  
C  
O  
M  
U  
N  
E  
S  
  
D  
E  
  
P  
E  
S  
T  
I  
C  
I  
D  
A  
S

Daniel y Jaime trabajan en una granja productora de brócoli. Un día, después que el campo de cultivo había sido tratado con el fumigante bromuro de metilo (bromometano o bromuro de metileno), Daniel recordó que tenía que hacer algunas reparaciones al sistema de irrigación en el área tratada. Aunque solo había transcurrido una hora desde la fumigación, Jaime le dijo a Daniel que probablemente sería seguro ingresar a esa área por un par de minutos.

Daniel ingresó al área que había sido tratada y le tomó alrededor de diez minutos arreglar el sistema de irrigación. Al terminar, continuó con sus otras tareas alrededor de la granja. Daniel comenzó a sentir un dolor de cabeza y se sintió un poco mareado, pero no pensó nada al respecto.

Poco después, Daniel y Jaime subieron a la camioneta y empezaron a manejar. Para entonces, a Daniel le daba vueltas la cabeza y tenía un dolor de cabeza palpitante. Repentinamente, comenzó a temblar y vomitar. Jaime lo llevó de inmediato a la clínica de urgencias.

En la clínica, Daniel le preguntó al doctor porque se enfermó tanto. Después de todo, solo había estado en el plantío de brócoli por unos minutos. El doctor le informó que el **bromuro de metilo** es altamente tóxico. Esto significa que una exposición a bromuro de metilo por menor que sea, puede causar males serios y hasta la muerte. El doctor le dijo que había entrado al área antes del tiempo permitido después del tratamiento.

Daniel se preguntó cuanto tiempo debía haber esperado antes de reingresar al cultivo después de la fumigación.

El doctor le sugirió a Daniel que llamara al **Centro Nacional de Información de Pesticidas** (NPIC por sus siglas en inglés) al 1-800-858-7378 para obtener información sobre como trabajar en campos recién tratados con plaguicidas.

**Haga clic aquí** para averiguar lo que Daniel aprendió cuando llamó a NPIC.



Llámenos gratuitamente al **1.800.858.7378**

Lunes a Viernes de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. Hora del Pacífico.

Visítenos en internet a <http://npic.orst.edu/index.es.htm>



## La plantación acaba de ser rociada, ¿puedo trabajar allí hoy?

El especialista le explicó a Daniel que pudo haber sido expuesto a bromuro de metilo al respirar los vapores que emanaban de las lonas. También le explicó que se había puesto en riesgo al entrar al área fumigada sin antes haber revisado cual era el [Intervalo de Entrada Restringida \(IER\) o Restricted Entry Interval \(REI por sus siglas en inglés\)](#). El REI se refiere al tiempo que se debe esperar antes de ingresar o entrar a un campo o área tratada con un plaguicida. De hecho, el REI es parte de las Normas de Protección para el Trabajador conocidas en inglés como [Worker Protection Standard \(WPS\)](#). Estas normas han sido diseñadas para proteger a trabajadores como Daniel.

Daniel aprendió que el REI establecido para el fumigante que se había usado era de 48 horas. El especialista le listó tres lugares donde encontrar el REI y otras precauciones para plaguicidas comúnmente usados en el campo.

- [Seguir la etiqueta](#). Las etiquetas contienen el REI y otras precauciones listadas en la sección de “Requerimientos para uso Agrícola” o “Agricultural Use Requirements” en inglés. Existen muy pocas excepciones al REI. Revise la etiqueta y el manual de Norma de Protección para el Trabajador para más información.
- Debe de haber un [lugar central](#) donde se anuncia información sobre pesticidas y emergencias, incluyendo el (los) ingrediente(s) activo(s), fecha de aplicación, REI y contactos para emergencias.
- [Advertencias y anuncios \(señalización\)](#). En la mayoría de los casos, se requiere que el empleador coloque señales en las entradas a las áreas o campos tratados advirtiendo “no entrar” a esa zona.

Daniel se dio cuenta de lo importante que es seguir las advertencias fijadas y las instrucciones de la etiqueta. Decidió que revisaría el boletín de anuncios todos los días antes de trabajar en o alrededor de los campos de cultivo de brócoli.

Las etiquetas de productos pesticidas incluyen instrucciones específicas para la protección de los trabajadores. Siempre lea y siga cuidadosamente las direcciones en la etiqueta. Para información sobre excepciones o requerimientos específicos de su estado, sírvase contactar a la [oficina estatal reguladora de pesticidas](#).

